

[Texte]

Canada, ont fait l'achat de compagnies de camionnage privées, est vraie. Ils seraient actionnaires de plusieurs compagnies privées de camionnage. Pourriez-vous faire une enquête à ce sujet et faire parvenir votre rapport au président de ce Comité.

**M. LeClair:** Monsieur le président, j'ai fait enquêter récemment sur une chose connexe, pas nécessairement cette question précise. La question portait sur des conflits d'intérêts possibles dans la vente de CN Route. Nos enquêteurs m'ont assuré que tout était dans l'ordre. Existe-t-il des employés du CN qui possèdent des compagnies privées en contravention?

Comme vous le savez, nous avons une division interne très active qui recherche ces conflits d'intérêts. S'il y en a, ils sont rapportés directement au Bureau de direction; et on s'en occupe. Mais il faudrait faire attention. Dans la vente ou l'abandon de certaines compagnies de camionnage, on encourage nos employés à devenir propriétaires, à acquérir leurs propres camions et à continuer dans ces activités. Je ne sais pas si M. Lawless ou M. Deegan sont partis. Peut-être que M. Lawless pourrait ajouter à cette philosophie favorisant nos propres employés. S'ils sont licenciés dans le domaine des transports routiers, nous les encourageons à prendre la relève quand nous nous retirerons. Est-ce ce dont vous vouliez parler?

• 1200

**M. St-Julien:** Oui, c'est de cela que je parle, et également de vos employés. Y a-t-il chez vous des employés cadres qui sont actionnaires de compagnies privées?

**M. LeClair:** De transport?

**M. St-Julien:** De transport routier.

**M. LeClair:** Je vais laisser M. Lawless vous répondre, car je ne suis pas au courant. On a des enquêteurs permanents de ce côté-là, et si jamais ils nous confirmaient ceci, nous prendrions les mesures nécessaires. Monsieur Lawless, êtes-vous au courant de ceci?

**Mr. Lawless:** Mr. St-Julien, I am not aware, nor have I had anything reported to me that would suggest, that it exists. I do want to report to you, though, that we are investigating in various parts of the country where we are prepared to discontinue truck operations—and I mean operations that are intermodally connected with our railway—where employees have expressed some interest in becoming what we call "owner-operators". There are quite a few discussions and negotiations going on in that area.

**The Chairman:** Before we do anything else, I would ask the consent of the committee... I had circulated just a moment ago the steering committee report to members of the committee. Basically in a retroactive way it says what we are doing today. It could provoke some questions, because the steering committee report is not exactly the way the steering committee decided, in the sense that the first item was the invitation to the Minister. I can explain that later on to members. But where we had six members to vote, there are several items there; and especially there is the ratification of the contract, which was suspended because of prorogation. I know Mr. Benjamin has seen this—

[Traduction]

to the rumour, they are shareholders in several private trucking companies. Would you inquire into it and report to the chairman of the committee?

**Mr. LeClair:** Mr. Chairman, I recently inquired into a related matter, although it was not necessarily your specific question. It had to do with possible conflicts of interest in the sale of CN Route. Our investigators assured me that everything was in order. Do some CN employees own private companies in contravention of the regulations?

As you know, we have a very active internal division that looks into conflicts of interest. If there are any, they are reported directly to the board of directors and action is taken. But a note of caution. When we sell or abandon certain trucking companies, we encourage our employees to become owners, to buy their own trucks and to continue these activities. I do not know whether Mr. Lawless or Mr. Deegan have left. Perhaps Mr. Lawless might add a comment about this policy of encouraging our own employees. If they are licensed for road transportation, we encourage them to take over where we left off. Is that what you were referring to?

**Mr. St-Julien:** Yes, that is what I am referring to, and also to your employees. Are any of your managers shareholders in private companies?

**Mr. LeClair:** Transportation companies?

**Mr. St-Julien:** Road transportation.

**Mr. LeClair:** I will ask Mr. Lawless to answer, because I am not informed. We have permanent investigators on this issue, and if they ever confirmed such a thing, we would take the necessary steps. Mr. Lawless, are you informed on this matter?

**M. Lawless:** Monsieur St-Julien, je ne suis pas au courant d'une telle situation, et je n'ai jamais eu un tel rapport. Cependant, j'aimerais vous dire que nous sommes en train de faire des enquêtes dans les régions du pays où nous sommes prêts à abandonner notre transport routier—je parle du transport lié aux activités ferroviaires—où les employés s'intéressent à propriétaires exploitants. Il y a quantité de discussions et négociations dans ce domaine.

**Le président:** Avant de passer à autre chose, je demande le consentement du Comité... je viens de distribuer le rapport du Comité directeur aux membres du Comité. En général, le rapport fait état de ce que nous faisons aujourd'hui. Il est possible que ce rapport soulève des questions, car il n'est pas rédigé exactement de la façon proposée par le Comité directeur, car le premier point était l'invitation au ministre. Je peux donner des précisions aux députés plus tard. Il y a plusieurs points quant à la question de la présence de six membres pour voter; il y a la ratification du contrat, qui a été suspendue à cause de la prorogation. Je sais que M. Benjamin a vu...